Hallo
Basel-Stadt

Kanton Basel-Stadt

النقود والضرائب

الحساب المصرفي/ استقبال الاموال ودفع الفواتير
الضرائب
الديون
العيش بمدخول مالي قليل

الحساب المصرفي/ استقبال الاموال ودفع الفواتير

الاشخاص الذين يكسبون المال ويدفعون الفواتير يحتاجون الى فتح حساب مصرفي او حساب في دائرة البريد. تستخدم في عمليات التسوق عادة كارتات البنوك آو بطاقات الائتمان وعلى نطاق واسع .

الحساب المصرفي

يملك اغلب القاطنين في سويسرا حسابات مصرفية. تحول المعاشات الشهريه العائده للموظفين في العاده الى حساباتهم المصرفيه. هناك عدد كبير من البنوك تقدم خدمة فتح حسابات مصرفيه خاصة للافراد. ان فتح الحسابات المصرفيه في العاده مجاني, لكن الخدمات المصرفيه ليست مجانيه وتختلف من بنك لاخر وكذلك الارباح السنويه على المدخرات. لذى فمن الاجدى التحقق قبل فتح حساب مصرفي. يلزم لفتح حساب بنكي عرض مايؤكد شخصية مقدم الطلب كأن يكون جواز سفر او بطاقة تعريف/هويه.

كارتات البنوك / بطاقات الائتمان

يحصل كل من يفتح حساب مصرفي على كارت يحمل رقما للحساب يُمكن حامله من سحب النقود، يمكن سحب هذه النقود من البنوك الخاصه التي اصدرت الكارت. هذه البنوك ودائرة البريد تقدم ايضا خدمة البطاقه الالكترونيه (ميسترو على سبيل المثال)، حيث تمكن هذه البطاقه الحائزين عليها من سحب الاموال من المكائن الالكترونيه والدفع في المحلات. هذه البطاقات يمكن استخدامها في الخارج ايضا.
تختلف تكلفة هذه الخدمات من بنك الى أخر. يمكن ايضا استخراج بطاقات ائتمان من مقدمي عروض مختلفين. الخدمات وكلفتها تختلف اختلافا كبيرا من عارض لآخر، لذلك فإنه من المجدي المقارنة بينها. تستخدم خدمة الدفع بالكارتات وبطاقات الائتمان على نطاق واسع في الوقت الحاضر.

دفع الفواتير

تدفع الفواتير (Rechnungen) في العادة من خلال قسائم خاصه في دائرة البريد أو عن طريق الإيميل. يوجد اليوم ثلاث طرق لدفع الفواتير:

- الدفع الالكتروني: يتم دفع الفواتير عن طريق الانترنيت وهي طريقه شائعه ومنتشره بشكل واسع وامنه ايضا
- الدفع النقدي: يتم دفع الفواتير في دائرة البريد شخصيا ونقدا. الاشخاص الحائزين على الكارت الخاص بالبريد يمكنهم دفع الفواتير مباشرة من الحساب الشخصي. عملاء وعميلات البنوك يمكنهم ايضا تكليف البنك المختص دفع فواتيرهم .
- الدفع في مكتب البريد: يمكن تكليف مكتب البريد او البنك دفع الفواتير تحريريا. للمزيد من المعلومات يمكن الاستفسار من البنك او البريد.
- طرق دفع الفواتير الشهرية المتكرره:
- اجراءات الدفع الشهري المتكرر (L.S.V) مريحه. لان قيمة الفواتيرتخصم اوتوماتيكيا من الحساب المصرفي.للمزيد يمكن الاستفسار من قبل منظم الفاتوره او البنك/ البريد
- عندما تكون قيمة الفاتوره بنفس القيمة شهريا مثل (ألأيجار)، يمكن في هذه الحاله تنظيم عقد دفع الفواتير المتكرر لتحويل الاموال (Dauerauftrag).

دفع قيمة الفواتير محدده باطار زمني. عدم الالتزام بفتره الدفع المحدده يمكن ان يتبعها اللجوء : الى تحصيل الديون (Betreibung).

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

www.hallo-baselstadt.ch/ar/money-and-taxes/accounts--transactions

الضرائب

تحديد العبء الضريبي في سويسرا متعلق بالدائرة البلديه. اهم الضرائب الواجبة الدفع هي ضريبة الدخل وضريبة الاملاك وضريبة القيمه المضافه.

النظام الضريبي

جباية الضرائب (Steuern) في سويسرا تقع على عاتق كل من الدوله الاتحاديه، والكانتونات، والبلديات، والطوائف الدينية الخاضعة للقانون العام. يفرق المرء بين الضرائب المباشره والضرائب الغير مباشره. اهم الضرائب المباشره هي ضريبة الدخل وضريبة الاملاك. مسؤولية دفعها تقع على عاتق صاحب العلاقة شخصيا. بالنسبه الى الضرائب الغير المباشره فتتمثل بضريبة القيمة المضافة وضريبة التبغ والزيوت. وهذه الضرائب متضمنة في قيمة السلعة. وبما ان جباية الكثير من الضرائب من مسؤولية الدائرة البلديه والكانتون، يوجد هناك اختلاف كبير بقيمة الضريبة المباشره بين المناطق السكنيه. يتم جباية الضريبة من الزوج والزوجة معا.

الاستقطاع الضريبي المباشر

يتم جباية ضريبة الدخل من القادمين الجدد الاجانب من كلا الجنسين بشكل مباشر من المعاش الشهري. (الاستقطاع الضريبي المباشر،Quellensteuer) . التسجيل يتم عند مع رب العمل الذي عين الموظف.

- تحديد قيمة الضريبة يعتمد على قيمة الدخل مع اخذ الوضع العائلي بنظر الاعتبار مثلا (اعزب, متزوج, مطلق) عدد الاطفال... الخ. على المقيم الاجنبي الابلاغ عن اي تغير في وضعه العام فورا.
- الاستقطاع الضريبي المباشر ممكن ان يتضمن خصومات اضافيه على سبيل المثال لا الحصر الخصومات على الودائع 3. Säule و فوائد الديون وقيمة تكاليف العلاج وغيرها من الامثله.
- يجب على أي شخص لديه أصول التصريح عنها ودفع الضرائب عنها بشكل منفصل.
- يتوجب على الاشخاص الذين يتجاوز دخلهم السنوي ال 120000 فرنك ملئ استمارة الاقرار الضريبي اسوة بالمقيمين الدائمين والمواطنين حيث يتم ادراجهم ضمن البرنامج (الضريبي المعتاد).
- يتوجب على الاجانب المتزوجين من مواطن او مواطنة او من الحائزين على الاقامه الدائمه من النوع C ادراج اقرارهم الضريبي ضمن البرنامج (الضريبي المعتاد).

يمكن لإدارة الضرائب في الكانتون (Kantonale Steuerverwaltung) تقديم المزيد من المعلومات حول الاستقطاع الضريبي المباشر. يمكن لإدارة الضرائب في الكانتون المساعدة في حال الاستفسار عن تحديد قيمة الضرائب على الممتلكات.

النظام الضريبي المعتاد

يتم تسديد الضرائب من قبل المواطنين وحاملي الاقامه الدائمه من النوع C بحسب (Ordentliche Besteuerung). يتم حساب قيمة الضرائب استنادا الى اقرار ضريبي (Steuererklärung) يتم ملؤه في إلكترونيًا من قبل الشخص المعني. يُنصح بالدفع المسبق للضرائب (Vorauszahlung). يمكن حساب مقدار الضرائب المتوقعة من خلال حاسب الضرائب (Steuerrechner). تعتبر تعبئة استماره الاقرار الضريبي من المسائل المعقده، حتى بالنسبة الى المواطنين السويسريين والمواطنات السويسريات، لذلك فمن المستحسن طلب الدعم والمشوره عند تقديم الاقرار الضريبي لأول مره.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

www.hallo-baselstadt.ch/ar/money-and-taxes/taxes

الديون

"ان عدم دفع الفواتير في المواقيت الزمنيه المحددة, يعرض أصحابها الى عواقب جدية. توفر مراكز الديون الاستشاريه خدماتها لمساعدة المتعسرين ماليا. "

التذكير و استحصال الديون

يصل الاشخاص الذين لم يدفعوا الفاتوره في الوقت الزمني المحدد تذكيرأولي بعدها يصل تذكير ثاني (Mahnung). يحق للدائن في كل وقت تقديم طلب الى دائرة استحصال الديون(Betreibung) من اجل استردادها. يتلقى المتعسر في هذه الحالة اوامر بالدفع الى دائرة تحصيل الديون المختصه (Betreibungsamt) مضافة اليها التكاليف الادارية الخاصه بالدائره. المدين الذي يعتقد ان اوامر الدفع غير صحيحة يستطيع الطعن (Rechtsvorschlag) بالقرار في دائرة استحصال الديون المختصه. تمتلك دائرة استحصال الديون صلاحية الحجز على الاملاك الشخصيه والمعاش الشهري بالاضافه الى ادراج اسم المدين في سجل الديون (Betreibungsregister) (حتى لو تم دفع المستحقات لاحقا)، ويمكن ان يتسبب في جملة امور سلبيه منها مشاكل في ايجاد منزل جديد.

الديون

يمكن "للمتعسرين أو المدينين" طلب المشوره من مراكز الديون الاستشاريه (Schuldenberatungsstellen). هناك يمكن الحصول على المساعدة. ينظر المختصون مع طالبي المشوره في تحديد الحاله و أيجاد الحلول. منظمة الكاريتاس (Caritas) تقدم خدمة الاستشاره عن طريق الهاتف ودون الحاجه للتعريف بالنفس:
رقم الهاتف المجاني 0800708708 , " SOS- Schulden " Beratungs- Hotline. اذا تطلب الامر مساعدة اضافيه يمكن ان يحول المرء الى مواقع اخرى. يمكن الحصول على المساعدة والمعلومات المفيدة عن طريق الإنترنت لدى المركز الاستشاري Plusminus.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

www.hallo-baselstadt.ch/ar/money-and-taxes/debt

العيش بمدخول مالي قليل

الحياة في سويسرا مكلفة بشكل نسبي ، لذلك من المفيد شراء بعض المواد المستعمله. حيث يتوفر لذوي الدخل المحدود محلات خاصة لشراء المواد و بسعر رخيص.

البضائع المستعملة

يوجد في سويسرا العديد من المخازن الاقتصادية (Brockenhäuser). يمكن الحصول هناك على البضائع بسعر مخفض جدا. تعرض في بعض الاسواق الخاصه بضائع شخصيه مستعمله وعلى سبيل المثال هناك اسواق السلع المستعمله (Flohmärkte)، بورصة الملابس المستعمله و بورصة ادوات التزلج... الخ.
هناك أيضا بوابات الانترنت الخاصة بالتسوق لبيع وشراء البضائع المستعملة وهي طريقة مرغوبة للتبضع.

الرياضة / الثقافة / التعليم

يتمكن الاشخاص الذين يحصلون على قسائم (Kulturlegi) من الحصول على منافع مادية لمتابعة فعاليات وقت الفراغ، والرياضة, والثقافة والتعليم. يتم منح هذه القسائم من خلال منظمة الكاريتاس وبعد التحقق من استحقاق مقدم الطلب لهذه القسائم. يمكن أيضًا الحصول على التخفيضات على الكثير من النشاطات لدى اقتناء بطاقات Familienpass أو FamilienpassPlus أو colorkey.

اسواق الكاريتاس

يسمح للاشخاص من ذوي الدخل المحدود التبضع من اسواق الكاريتاس(Caritas Markt) تتوفر في هذه الاسواق مواد غذائية واخرى متنوعه خاصه بالاستعمال اليومي وباسعار مخفضه. يحتاج الاشخاص للتبضع من هذه الاسواق الى قسائم يمكن الحصول عليها من مقر منظمه الكاريتاس بعد التحقق من احقية الشخص في الحصول عليها. يوجد محل في بازل.

الدعم الحكومي

يحق للمتعسرين ماليا الحصول على منافع ماليه تتلخص في تخفيض بدل الاشتراك في التآمين الصحي, طلب زيادة او تقديم طلب للحصول على منحة دراسية. في بعض الحالات الخاصة يمكن للمتعسر ماليا الحصول على تآمينات اجتماعية او مساعدة اجتماعية. يمكن للعائلات ذوي الدخل المحدود الحصول على
معونة مالية لدفع الإيجار إذا توفرت لديها شروط معينة (Familienmietzinsbeiträge).

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

www.hallo-baselstadt.ch/ar/money-and-taxes/living-with-little-money